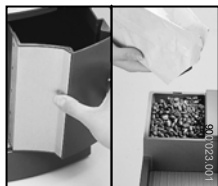


## Kurzanleitung

**DE** Damit Sie bereits Ihren Kaffee beim Studium der ausführlichen Bedienungsanleitung genießen können. **WICHTIG:** Diese Kurzanleitung ist kein Ersatz für die ausführliche Bedienungsanleitung! Diese Kurzanleitung gilt nur für die erste Inbetriebnahme; nachher bitte die ausführliche Bedienungsanleitung beachten.




1. **Wasserbehälter mit Kaltwasser füllen** (max.2.4 Liter), von vorne in das Gerät einsetzen und gut andrücken. Kaffeebohnen in den Bohnenbehälter füllen.



2. **Netzstecker am Stromnetz anschliessen.**




3. **Vergewissern Sie sich, dass der Drehknopf Heisswasser/Dampf auf der Position Dampf**  **eingestellt ist** (Nur bei gerät ohne Cappuccino).



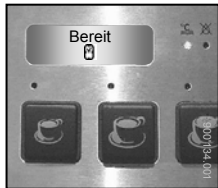
4. **Netzschalter 0-I einschalten.**




5. **Jetzt die Betriebstaste**  **drücken**, das System füllt sich mit Wasser und wird automatisch entlüftet.




6. **Sobald diese automatische Entlüftung beendet ist** (Wasserpumpe schaltet aus), **den Drehknopf Heisswasser/Dampf wieder schliessen** (nur bei Gerät ohne Cappuccino).



7. **Betriebsbereitschaft.** Erst wenn die Temperatur-Kontrollanzeige  grün aufleuchtet und im Display die Meldung "Bereit" angezeigt wird, ist das Gerät betriebsbereit.

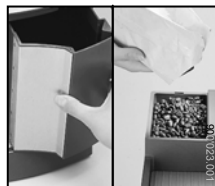


8. **Jetzt die Bezugstaste**  **Kaffee Creme drücken**, der erste Kaffee läuft aus. **Dieser erste Kaffee nach der erstmaligen Inbetriebnahme ist allerdings noch nicht genießbar**, da zuerst der Kaffeekanal des Mahlwerkes gefüllt wird. Bitte erst die nachfolgenden Kaffees trinken.

**Geniessen Sie Ihren Kaffee!**

## Short version of user manual

**UK** For you to already enjoy your coffee while you study the detailed user's manual. Important: This short version of the user's manual does not replace the detailed version! This user's manual is only for using the espresso machine for the first time; afterwards, please follow the detailed user's manual.




1. **Fill the water container with cold water** (max.2.4 litres), Insert it into the front of the appliance and press home firmly. Fill bean container with coffee beans.



2. **Connect plug with an earthed socket.**




3. **make sure the hot water / steam knob has been switched to steam**  (only machine without cappuccino).



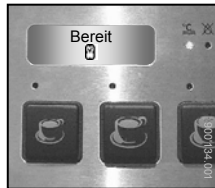
4. **Turn the main switch 0-I ON.**




5. **Press the operating switch** . **At the same time**, the water pump is operating and fills the system with water, i.e. the appliance is vented automatically.




6. **As soon as the automatic venting is completed** (water pump stops operating), **close the hot water / steam knob again** (only machine without cappuccino).



7. **Operational readiness.** Only if the temperature function indicator  is flashing green and the display shows "Ready", the machine is ready for operation.



8. **Press now the selector coffee cream**  **and the first coffee will be produced.** This first coffee after initially operating the unit is not fit for consumption since the grinder must first be filled with coffee. Please only consume the subsequent cups of coffee.

**Enjoy your first coffee!**

## Mode d'emploi Condensé

**FR** Pour vous permettre de déguster votre premier café tout en feuilletant le mode d'emploi détaillé. Important: Ce condensé ne remplace en aucun cas le mode d'emploi détaillé!

Prière de consulter attentivement ce dernier en vue des préparations de café ultérieures.



1. Remplir d'eau fraîche (max.2.4 litres), le réservoir d'eau insérer à l'avant de l'appareil et appuyer fermement. Remplir le compartiment de café en grain.



2. Brancher la fiche du cordon à la prise du réseau d'alimentation électrique.




3. S'assurer que le bouton rotatif eau chaude / vapeur est bien sur la position vapeur (uniquement pour appareil sans Cappuccino).



4. Enclencher l'interrupteur principal 0-I.




5. Appuyer à présent sur la touche de fonctionnement . Le système se remplit d'eau et vidange automatiquement l'appareil.




6. Dès que la vidange automatique est terminée (la pompe à eau se débranchant), refermer à niveau le bouton rotatif eau chaude / vapeur (uniquement pour appareil sans Cappuccino).



7. Prêt au fonctionnement. Que lorsque l'indicateur de contrôle de la température  s'allume en vert et lorsque le message « prêt » est affiché, l'appareil est prêt à fonctionner



8. Presser à présent sur la touche  Café crème. Le café s'écoule. A la suite de cette première mise en service, ce café n'est toutefois pas consommable, car le canal du moulin doit tout d'abord se remplir. Ne consommer que les cafés suivants.

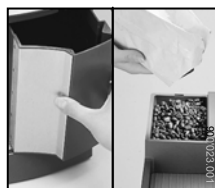
**Il ne vous reste plus qu'à déguster un délicieux café!**

## Beknopte handleiding

**NL** Zo kunt u al van uw koffie genieten terwijl u de uitgebreide gebruiksaanwijzing bestudeert.

**BELANGRIJK:** Deze beknopte handleiding is geen vervanging voor de uitgebreide gebruiksaanwijzing!

Deze beknopte handleiding geldt alleen voor het eerste gebruik van de machine; daarna moet u de uitgebreide gebruiksaanwijzing volgen.




1. Waterreservoir met koud water vullen (max. 2,4 liter), van voren in het apparaat plaatsen en goed aandrukken. Koffiebonen in het bonenreservoir doen.



2. Stekker op het elektriciteitsnet aansluiten.



3. Zorg ervoor dat de draaiknop heet water/stoom op de stand  staat (alleen bij apparaat zonder cappuccino).



4. Hoofdschakelaar 0-I inschakelen.



5. Nu op de toets  drukken; het systeem wordt met water gevuld en wordt automatisch ontlucht.



6. Zodra de automatische ontluchting klaar is (waterpomp schakelt uit), de draaiknop heet water/stoom weer sluiten (alleen bij apparaat zonder cappuccino).



7. Apparaat bedrijfsklaar. Pas wanneer het lampje voor de temperatuurcontrole  groen begint te branden en op het display "Gereed" wordt aangegeven, is het apparaat bedrijfsklaar.



8. Nu op de taptoets  drukken, de eerste koffie komt uit de machine. **Maar deze allereerste koffie kunt u nog niet drinken**, want eerst wordt het koffiekanaal van het maalwerk gevuld. Maak op dezelfde manier nogmaals koffie.

**Geniet van uw koffie!**